የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሰባተኛ ዓመት ቁጥር ፸፭
አዲስ አበባ ሰኔ ፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

17th Year No.75
ADDIS ABABA 8th June, 2011

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፯፻፲/፪ሺ፫ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪስ ፓስፖርት ለያዙ ቪዛን ለማስቀረት የተደረገ ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ......ገጽ ፭ሺ፱፻፴፫

CONTENTS

Proclamation No. 710/2011

Agreement Between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Gabon Concerning the Abolition of Visas for the Holders of Diplomatic and Service Passports Ratification Proclamation.... Page 5933

አዋጅ ቁጥር ፯፻፲/፪ሺ፫

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪስ ፓስፖርት ለያዙ ቪዛን ለማስቀረት የተደረገውን ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪስ ፓስፖርት ለያዙ ቪዛን ለማስቀረት እ.ኤ.አ. በኦገስት ፲፯ ቀን ፪ሺ፲ በሊብሬቪል ጋቦን ስምምነት የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት ፲፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም ባካሔደው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፶፭ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

፩. **አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪስ ፓስፖርት ለያዙ ቪዛን ለማስቀረት የተደረገ ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፯፻፲/፪ሺ፫" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

PROCLAMATION No. 710/2011

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GABON CONCERNING THE ABOLITION OF VISAS FOR THE HOLDERS OF DIPLOMATIC AND SERVICE PASSPORTS

WHEREAS, the Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Gabon concerning the Abolition of Visas for the Holders of Diplomatic and Service Passports was signed in Libreville, Gabon on the 17th day of August 2010;

WHEREAS the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Agreement at its session held on the 19th day of May, 2011;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. **Short Title**

This Proclamation may be cited as the "Agreement Between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Gabon Concerning the Abolition of Visas for the Holders of Diplomatic and Service Passports Ratification Proclamation No. 710/2011".

፪. <u>የስምምነቱ መፅደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪስ ፓስፖርት ለያዙ ቪዛን ለማስቀረት እ.ኤ.አ. ኦገስት ፲፯ ቀን ፪ሺ፲ በሊብሬቪል ጋቦን የተፈረመው ስምምነት በዚህ አዋጅ ጸድቋል።

፫. <u>የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ሥልጣን</u>

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ስምምነቱ ሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Agreement between the Government of th Federal Democratic Republic of Ethiopia and th Government of the Republic of Gabo Concerning the Abolition of Visas for the Holder of Diplomatic and Service Passports signed i Libreville, Gabon on the 17th day of August 201 is hereby ratified.

3. <u>Power of the Ministry of Foreign Affairs</u>

The Ministry of Foreign Affairs is hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement.

4. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 8th day of June, 2011

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት